

**ПОДГОТОВКА К СОЗДАНИЮ ТЕКСТА-РАССУЖДЕНИЯ В
ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИЧЕСКОМ АСПЕКТЕ (НА ПРИМЕРЕ СТИХОТВОРЕНИЙ О
ЯЗЫКЕ РУССКОГО И НАЦИОНАЛЬНЫХ ПОЭТОВ)**

Сидорова О.Ю.

Военный университет,

Россия, Москва

Формирование коммуникативной компетенции связано с развитием культурно-языковой личности обучающегося, которое осуществляется через текст. Анализ стихотворений русского и национальных поэтов является ключом к написанию собственного текста-рассуждения.

Ключевые слова: текст-рассуждение, культурно-языковая личность, язык, дискуссия, лингвокультурология

**PREPARING FOR THE CREATION OF TEXT-ARGUMENTATION IN THE
LINGVOCULTURAL ASPECT (ON THE EXAMPLE OF THE POEMS OF THE LANGUAGE OF
RUSSIAN AND NATIONAL POETS)**

Sidorova O.Y.

Military University,

Russia, Moscow

Formation of communicative competence is associated with the development of the cultural and linguistic personality of the learner, which implemented through the text. Analysis of the poems of Russian and national poets is the key to writing your own text-argumentation.

Key words: text-argumentation, cultural and linguistic personality, language, discussion, lingvocultural

Основной единицей обучения русскому языку как иностранному является текст в письменной и устной формах. Составление собственных текстов различных типов направлено на формирование коммуникативной компетенции. «Формирование, развитие и совершенствование коммуникативной компетенции, являясь целью и содержанием обучения, имеет многоуровневый и многоступенчатый характер, тесным образом связанный с развитием личности обучающегося как языковой/ культурно-языковой» [Токарева 2014: 14]. На занятиях по русскому языку как иностранному сочетаются научный, лингвокультурологический и лингвострановедческий подходы. Приведем фрагмент урока по теме: «Моделирование текстов актуальных жанров публицистического стиля».

Целью данного урока является актуализация знаний об особенностях публицистического стиля и составлении хрии (текста-рассуждения). Также обучающиеся вспоминают об особенностях публичного выступления с таким текстом. В данной группе обучаются курсанты из Абхазии и Киргизии, поэтому на занятии рассматриваются стихотворения национальных поэтов в переводе на русский язык. В ходе обсуждения стихотворений курсанты предлагают варианты раскрытия каждого структурного элемента текста. Данная работа направлена на развитие речемыслительной деятельности и формирование коммуникативной компетенции.

Безусловно, курсантам всех специальностей нужно уметь строить воздействующие речи. Для этого необходимо уметь выражать свои мысли логично и аргументированно и владеть языком, в этом нам поможет текст-рассуждение для публичного выступления. Как здорово, что мы, люди разных национальностей, можем говорить на одном языке. И не зря наш конкурс эссе проходит под девизом «Русский язык – объединяющая сила».

Вспомним известное стихотворение в прозе И.С. Тургенева о русском языке: (читает преподаватель)

Во дни сомнений, во дни тягостных раздумий о судьбах моей родины, – ты один мне поддержка и опора, о великий, могучий, правдивый и свободный русский язык! Не будь тебя – как не впасть в отчаяние при виде всего, что совершается дома? Но нельзя верить, чтобы такой язык не был дан великому народу!

И. Тургенев

✓ О чем говорит в этом стихотворении автор?

О языке.

✓ Каким образом автор характеризует язык?

Язык – поддержка и опора, могучий, правдивый, свободный.

Прочитаем еще одно стихотворение, но уже киргизского поэта Р. Шукурбекова (перевод с киргизского В. Максимова) (читают курсанты по четверостишию).

Самой историей навеки / Земле в советчики он дан. / Бывают языки, как реки, / А русский – это океан. // Нам свой язык безмерно дорог, / Мы им, как жизнью, дорожим, / Но если гость пришел к нам в горы, / По-русски с гостем говорим. // В бою, в пути, в пылу работы, / Над книгою и за станком / Мы покоряем все высоты, / Владея русским языком. // Он открывал красоты мира / Впервой народу моему, / Киргиз Толстого и Шекспира / Узнал благодаря ему.

✓ Каким в этом стихотворении предстает русский язык и ваш родной?

Поэт сравнивает русский язык с океаном, автор выражает свое почтение и уважение русскому языку. Подчеркивает силу и мощь великого языка.

Родной язык тоже велик, носители языка его очень ценят и уважают.

Прочитайте, пожалуйста, стихотворения про абхазский язык.

✓ Каким образом поэты его характеризуют? (стихотворение читает курсант)

Язык абхазский мой – наследство вековое / Впитал я с материнским молоком. / Что может быть ему под стать земное? / Он жизнь моя, он – Родина и дом! / Пока звучишь ты гордо и свободно, / Я чувствую дыхание весны / И все наследье памяти народной / Моей страны – моей родной Апсны.

Олег Шамба

В этом стихотворении автор создает образ родного языка, сравнивая его с домом и родиной, памятью и народом. В языке отражается история и культура народа.

Обратимся еще к одному стихотворению об абхазском языке (стихотворение читает курсант).

Читаю по-абхазски

Язык абхазский, здесь, в стране далекой. / Пришел ты вновь на помощь, как отец. / Ты в моей жизни – горная дорога / К вершинам человеческих сердец. / Дыша аджикой и морской солью / И Гумистой взволнованной дыша, / Звучит, насквозь просвечен горным солнцем, / Язык мой – моя совесть и душа.*

Иван Тарба

В этом стихотворении язык сравнивается с дорогой, совестью и душой. Кроме того, язык в этом стихотворении является объединяющей силой (соединяет разобщенные народы).

Подводя итог, прочитанным стихотворениям, посвященным русскому, киргизскому и абхазскому языкам, можно сделать вывод о связи языка и истории народа. Показательным здесь будет высказывание русского писателя Александра Ивановича Куприна.

Язык – это история народа. Язык – это путь цивилизации и культуры... В языке отражается не только история народа, но и история культуры и цивилизации.

Язык меняется в зависимости от жизни, истории и культуры. Эту мысль подтверждает в своем изречении Константин Дмитриевич Ушинский.

Язык народа – лучший, никогда не увядающий и вечно вновь распускающийся цвет всей его духовной жизни.

Сегодня мы вспомним структуру текста-рассуждения, который в публицистической речи называется хрия.

✓ Что такое хрия?

Хрия – это текст-рассуждение на актуальную тему, произнесенный перед большой аудиторией.

Или можно дать определение М.В. Ломоносова.

М.В. Ломоносов определяет этот термин следующим образом: «Хрия есть слово, которое изъясняет и доказывает краткую нравоучительную речь или действие какого великого человека».

✓ Вспомним структурно-смысловые компоненты хрии.

Модель полной (строгой, прямой) хрии

1. Приступ – похвала автору. 2. Парафразис – комментарий темы. 3. Причина – доказательство справедливости тезиса. 4. Противное – создание антитезы. 5. Подобие, или сравнение – обоснование темы через сопоставление. 6. Пример – примеры приводятся в основном из истории, литературы, собственного опыта. 7. Свидетельство – ссылка на мнение авторитетов. 8. Заключение – вывод по теме.

В качестве темы хрии мы выбрали слова А.И. Куприна «*Язык – это история народа. Язык – это путь цивилизации и культуры...*»

✓ Как вы можете сформулировать приступ?

Например, Слова эти принадлежат великому русскому писателю Александру Ивановичу Куприну, который известен не только рассказами и повестями, но и афоризмами о русском языке. Он дает следующую характеристику языку: певучий, гибкий, красивый.

✓ Объясните предложенное высказывание, и получится парафразис.

Например, Язык отражает историю и культуру народа в различных жанрах таких, как пословицы и поговорки, рассказы и сказки. Достаточно прочитать несколько произведений древней литературы, и вы погрузитесь в увлекательное путешествие по разнообразным эпохам, вспоминая храбрых воинов, сражающихся за свою отчизну.

✓ Продолжите фразу следующим образом: Язык – это история народа, потому что...

Язык – это история народа, потому что у каждого народа есть классическая литература и современная. Познакомившись с классической литературой, вы можете проследить становление и расцвет языка, а с современной – развитие и изменение. В любом языке много разных памятных дат, связанных с историческими событиями, когда мы вспоминаем о них, то обязательно сопровождаем свои слова песнями или стихотворениями. Ведь недаром мы часто используем фразу: Так говорили наши бабушки и дедушки, а сейчас все по-другому: меняется жизнь, вместе с которой изменяется и язык.

✓ Используя метод от противного: Если история народа и культуры не отражается в языке, то...

Если бы история народа и культуры не отражалась в языке, то не существовало бы и языка, и человечества, так как язык – это основное средство общения между поколениями. Старшее поколение передает нам свой богатый и бесценный опыт посредством книг.

✓ Как вы думаете, с чем можно сравнить язык? Вспомните стихи, которые мы читали.

Язык можно сравнить с родным домом, с родиной. Язык – это то необходимое, без чего человек не сможет жить.

Абхазский язык сравнивают с душой и совестью.

Киргизский язык с рекой.

Русский язык сравнивают с океаном, так как он отличается богатством и разнообразием средств выражения.

✓ Приведите пример (родной язык).

Язык абхазский, здесь, в стране далекой. / Пришел ты вновь на помощь, как отец. / Ты в моей жизни – горная дорога / К вершинам человеческих сердец.

Нам свой язык безмерно дорог, / Мы им, как жизнью, дорожим...

... ты один мне поддержка и опора, о великий, могучий, правдивый и свободный русский язык...

✓ В качестве свидетельства можно использовать афоризм К.Д. Ушинского, который обладает сходной мыслью:

Язык народа – лучший, никогда не увядающий и вечно вновь распускающийся цвет всей его духовной жизни. Вновь распускается цвет всей духовной жизни, так как язык развивается и изменяется вместе с народом. Недаром, немецкий лингвист В. Фон Гумбольдт говорил, что язык – это дух народа.

Подводя итог нашим размышлениям о языке, как мы можем закончить текст? Помните о том, что конец должен быть ярким и запоминающимся. Именно заключение и обладает большей воздействующей силой.

В языке содержится богатство истории, культуры и традиций каждого народа, о чем нам напоминают русский и национальные поэты: русский язык сравнивается с силой и могуществом, абхазский – с совестью, родиной и горной рекой, киргизский – с рекой и могуществом.

Несколько курсантов выступают с получившимися текстами. Далее проводится анализ выступлений:

- все ли компоненты структуры были отражены;
- что вам особо запомнилось в прослушанной хрии;
- что бы вы добавили/взяли в свой текст/изменили.

Таким образом, на занятиях по русскому языку как иностранному последовательно проводится работа по формированию коммуникативной компетенции, которая включает в себя: лингвистическую, речевую, лингвокультурологическую, лингвопрагматическую и языковую.

Литература

1. Токарева Т.Е. Лингводидактическая стратегия обучения русскому языку как иностранному на этапе вузовской подготовки. – М.: ВУ, 2014. – 190 с.
2. Токарева Т. Е. Русский язык. Основы речевой коммуникации. Публицистическая речь: Электронное учебное пособие. – М.: ВУ, 2016.

Репозиторий БГМУ